

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 07 tháng 12 năm 2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 220/2020/TLST-DS ngày 05 tháng 10 năm 2020.

**XÉT THẤY:**

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

- *Nguyên đơn:* Bà Lê Thị Đ, sinh năm 1958;

Địa chỉ: Ấp T, xã Đ, huyện G, tỉnh Tiền Giang.

- *Bị đơn:* Bà Trần Thị N, sinh năm 1970;

Địa chỉ: Ấp K, xã Đ, huyện G, tỉnh Tiền Giang.

**2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

- Bà Trần Thị N có nghĩa vụ trả cho bà Lê Thị Đ số tiền vốn vay 15.000.000 đồng và lãi 11.000.000 đồng, tổng cộng 26.000.000 đồng; trả 01 lần vào ngày 22/01/2021 là hoàn tất.

- Bà Lê Thị Đ có nghĩa vụ trả lại cho bà Trần Thị N giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất thửa số 18, tờ bản đồ số 14, diện tích 1.050,2m<sup>2</sup>, loại đất trồng cây lâu năm, sổ vào sổ cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất CH01100 do Ủy ban nhân dân huyện Gò Công Tây cấp ngày 23/10/2013 cho bà Trần Thị N, đất tọa lạc tại ấp K xã Đ, huyện G, tỉnh Tiền Giang cùng lúc bà N hoàn tất nghĩa vụ trả nợ cho bà Đ.

- Về án phí:

+ Bà Trần Thị N tự nguyện nộp 650.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

+ Bà Lê Thị Đ là người cao tuổi được miễn nộp tạm ứng án phí nên không phải hoàn.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật (đối với trường hợp cơ quan Thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) và kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng người phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Tiền Giang;
- VKSND huyện Gò Công Tây;
- Chi cục THADS huyện Gò Công Tây;
- Đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**THẨM PHÁN**

**Bùi Thanh Phú**